

ARGOM3.DBF

Brezzo (di Bedero)
Loci Valtravaglia 1*

- Bradezio (Brezzo) - a. 1233 - 1238
- Bradicio (Brezzo) - a. 1328
- Braditio (Brezzo) - a. 1238 - 1253
- Bradizium (Brezzo) - a. 1228
- Bradicio ad Saram - a. 1341 -
- Braditio ad Saram Vallis Travalie - a. 1344
- Bretio - a. 1418 -
- Bretio plebis Travalie ducatus Mediolani - a. 1294.
- Sala - E' la porzione di Bedero verso s. Pietro anno 1228.
- Sala cantone - a. 1294 - 1336 -
- Sara, loco - Sala a. 1418
- Sara de Bretio - Sala a. 1470
- Sara, terra prope Brezo - a. 1491
- de ALBERIO - a. 1294 campus
- in ARI, prato - a. 1256, in territorio di Braditio
- BINZADA - a. 1294 - 1491
- a BONERA - a. 1259
- ad BONERAM subtus Sala a. 1294
- in BRADIZIO - a. 1228 in loco e terr. de B. (Brezzo) ubi dicitur ad Salvadicum (rialle de Orio ivi confinante)
- BUGADAM - a. 1294 - campus intus
- BUZALLO - a. 1253 - 1256
- ad BUZALLUM - a. 1294 -
- ad CABARONZIUM - a. 1294 - silva
- ad CAXINAM in PORTA - a. 1294
- in CANTONO de SALA - a. 1294 - (ed altri casi molti) a. 1314 idem a. 1336.
- CASSINAM, in Porta - vedi in Porta
- ad CATEMPALDUM - a. 1294
- ad CEPPUM (?) - a. 1294 -
- in CUGNOLO - a. 1294 - campus
- al DEGO - a. 1253 - 1256 -
- al DOSSA, - a. 1253 * al DOSSO - 1253
- in FORNO - a. 1294
- GEPTO - a. 1491* GETZO (?)
- ad GISURAM - a. 1294
- GUIDETI - vedi Silvam Guideti
- di GUIDETTO, selva - a. 1257
- HORO de Valle - a. 1294
- INTER Rozias - a. 1294 - prato
- INTER Prata de MARONO - vedi de Marono
- LIMIDUM - vedi Subtus L.
- ad LONGIRONUM - a. 1294
- de MARONO - a. 1294 - inter prata de.
- ad OLIVAM (a Milano) - a. 1336 (strano LC)
- ad PIANETAM - a. 1294
- in PIANETIA sive RIAZOLUM - a. 1491 -
- in PORTA - a. 1294 - vedi anche ad cassinam in Porta.
- in PREDAS GROSSAS - a. 1294
- RIALLE de Orio - a. 1228 - in terr. di Bradizio ubi dicitur ad Salvadicum, rialle de O. confinante.

ARGOM3.DBF

- RIAZOLUM - vedi: Pianetia sive ad Riazolum - Com.
- de RILLE - Com. 1294 campus in pratis.
- ad RIVERAM - Com. 1294
- ad SALVADICUM - Com. 1228 (rialle de Orio ivi confinante)
- SELVA di Guidetto - a. 1257
- SELVA Piana ANNO - a. 1259 - campo, territorio di Braditio
- ad SILVAM Guideti - Com. 1277
- ad OLIVAM - Com. 1336
- ORIO - Com. 1228 - Riale - In ad Salvadicum.
- ad PIANETAM - Com. 1294 -
- in PIANETAM sive ad RIAZOLUM - a. 1491.
- in PORTA ad caxinam - a. 1294 - cascina
- in PREDAXELIUM - Com. 1294 - silva
- in PREDAS GROSSAS - Com. 1294
- ad PUGNACUM - a. 1294 - Silva ad
- QUAIRANUM - Com. 1294 - campus
- RIALLE de ORIO - a. 1228 - vedi: ad Salvaticum
- ad RIAZOLE - a. 1294 - pratum
- de RILLE - a. 1294 - Campus in pratis.
- ad RONCHUM - a. 1294 - Pratum
- ROZIAS - vedi: Intus Rozias - prato
- ad ROZIAS - a. 1294 - Selva.
- SELVE ad Rozias - a. 1294 -
- SUBTUS LIMIDUM - a. 1294 - campus
- SUBTUS SALA, ad Boneram - a. 1294
- di TRIGO, fondo - a. 1491 -
- ad TRIGUM - a. 1294 - campus
- ad VIGUM - a. 1294 - vinea -

 TOPONOMI
 01/01/1857
 Gazzada - Strade
 Gazzada-Schianno
 Bellar. 1987

- (E. Gianazza - Gazzada-Schianno, 1993)
- Bellarato, 1987
- TOPONOMI : GAZZADA - Strade :
 a. 1857 :
- Azzate - Com. metteva al conf. con Buguggiate
- Brunello - Com.
- Bugnello - Com. strada interna alla Prov.
- Campiano - Cons.
- Candaroli - Cons.
- Cantone del G. - Com. fino 1873
- Caslena - Cons. per metà nel com. di Capolago.
- Culbe - Cons.
- Fontana Mora - Cons. per metà nel com. di Capolago
- Lugazzone - Com. sub. derivato Azzate, nel
- Maggiolo - Cons. di persona permanente
- Ponte - Com. di Prov. Bellar.
- Portone - Com. nel 1954, a base per
- Pozzarelo - Cons. derivato da quello di Rampada
- Rampada - Com. metteva a quelle di Azzate.

ARGOM3.DBF

.....
TOPONOMI
01/01/9999
Arno
Torrente
1987

- Roncacci - Cons.
- Schianno 1987 - Com.
- Stefano - Cons.
- Verga - Cons. - terminata in due rami
- Vernaga - Cons. - fiume secondario
- Vigano - Cons. - fiume

* TOPONOMI : SCHIANNO - strade :

- Barona - Cons. - strada
- Bellingera - Cascina
- Bizzozero - per - Com.
- Brè - Cons.
- Bruè - Cons.
- Capolago - per - Com. in divisorio tra i 2 com.
- Caslacci - Cons.
- Fornaci - com. - cont. strada
- Bizzozero - per - Com.
- Gazzada - per - Com.
- Lozza - per - Com.
- Morazzone - per - Com.
- Què - Cons.
- Pau - Cons.
- Pauracci - Cons.
- Pez - Cons.
- San Martino - Cons.
- Selvagna - Com.
- Streccione - Cons.
- Trezzagh - Cons.
- Valeggio - Cons.
- Varese - per - Com.
- Vigano - Cons. con diram. Casc.
- Bellingera

- Note : Cons = Consorziale - Com. = Comunale.

.....
TOPONOMI
01/01/9999
Arnate (Gallarate)
Aspesi, Gallar. 1987

- (Luigi Aspesi, Gallarate, 1987)
- TOPONOMI - Arnate (Gallarate)
- Prende il termine (celtico) da Arno, torrente che bagna il rione di Gallarate.

.....
TOPONOMI
01/01/9999
Arno
Cazzani-Jerago 1977

- (E. Cazzani, Jerago, 1977)
- TOPONOMI - A r n o - (torrente)
- In un documento pubblicato dal Porro Lambertenghi nel C.D.L. torino 1873) si ritrova nello stesso documenti col nome personale di Arno (genitivo: Arnoni) e Arnolfus di due proprietari di Arnate, per senza escludere che questi nomi di persona possano risultare da adattamenti del nome del luogo al nome di persona, ammette la possibilità che Arno e il suo derivato Arnate, nel terr. di Gallarate dipendano da persona germanica.
- Possiamo aggiungere che il Prof. Rohlf, dell'Università di Monaco, nel 1954, propose per Arnate, Arnasco, ecc. una derivazione comune dal nome di persona celtico Arnos o Arnios.

TOPONOMI

01/01/9999

Arno - Torrente
Carnago 1989

- (Carnago 1989)
- A R N O fiume :

- Freindoeuropeo e forse ligure secondo l'Olivieri, anche se taluni lo hanno assegnato ad uno stanziamento di Iberi, anteriore a quello dei Liguri.
- al 974 - Già -- flumen Arne - et Arne nel 194 attribuito dal Battisti allo strato celtico o al ligure, ma non all'etrusco. (C. Battisti - Sostrati e parastrati dell'It. Preistorica, FI, 1959) ribadendo aquinato già affermato in riguardo al Ticino, e cioè che Arno deriva da base Gallica *Arno = "acqua corrente" che corrisponde per la radice e lo sviluppo semantico al sanscrito "arnah" e all'aat. "runs(a)" fiume, onda. Siccome ARNATE, dice il Battisti, sull'Arno di Gallarate, si pronuncia in dialetto "Arna" e può essere ricondotto ad un anteriore - Arnago - l'attrib. allo strato celtico non ha difficoltà. (Battisti C. Per lo studio dell'elemento etrusco nella top. Italiana, 1927)
- Il Kuhlfs propone per Arnate, - Arnasco - una derivazione del celtico *Arnos *Arnios. Secondo il Desinan è voce di sostrato (Il toponimo come interpretazione del paesaggio - Att. Convegno Top. Trento, 1981), mentre il Doria (Top. preromana in Alto Adriatico, aquileia, 1972) attribuisca al linguistico "alt. europaisch", indò europeo occidentale, non ulteriormente determinabile.
- Altri toponimi simili sono riscontrabili in Friuli (in ARNIS; ARNO, Monte ARNO, Arno = caverna presso il mare; Arna = piccola insenatura; Arnare = riparo sotto la roccia) ed altri ancora in area ilirica ed alpina. (Desinan, 1981 o.c.)

TOPONOMI

01/01/9999

Arsago
Arsago, 1990

- (Arsago, 1990)
- T O P O N O M I : Arsago = Pischiaraxia
----- Pischiaraxia
- + Altheum (a. 1400) loc. (a. 1400) posta a occid. in A. - Bagnolum, ad B. loc. con - (a. 1400)
- Bagnollo, pratis de B (a. 1463)
- Brayda (a. 1400) loc. (a. 1400) a occid. in A. (Brera)
- Brera (a. 1400) v. Braydaleto
- Bucham (a. 1400) loc. che rammenta presenza d'acqua (a. 1400)
- Burgo Rato, ubi dicitur in- centro - comune di Arsago (a. 1395)
- Caestrillorum (a. 1400) Loc. con pres. acqua
- Castello, torre del C. - vi Torre del Castello
- Cantorio, in C. - campi (a. 1429)
- Carnescha, in C. (a. 1464)
- Centenate, costa de C. - (a. 1463)
- Costa de Centenate Valle Rey (a. 1463)
- Cuchum, ad monte C. - (a. 1400)

ARGOM3.DBF

- Curto - rilevamento di un edificio arch. d'età tardo romana (nota autore)
- Curtum - località a monte dove si scendeva perpendicolarmente fiancheggiando le loc. Brayda o Brera.
- Breno, in monte B. - (a.1400)
- Fontanellam - Loc.con pres. acqua (a.1400)
- Flumen Strone nove - (a.1463)
- Flumen Strone veteris - (a.1463)
- Galfionum - località (a.1400) posta a settentrione in Arsago.
- Grande Campagna - zona brughiera.
- Gobia, in G. - prato (a.1464) - la Gobbia (a.1465)
- Guadam, ad G. - prato (a.1464)
- Guidini, valle G. - (a.1400)
- Lagobia, Rugia qui vocat rugia de Lagobia - Roggia (a.1464)
- Lanzio - vs Ponte Lavegio o Lanzio.
- Lavegio - vs Ponte Lavegio
- Lentate - vs Palude de Lentate
- Maiori, in valle M. - (a.1400) - Vallis Maior (a.1463)
- Maliolum, ad M. - campi (a.1429)
- Maracini, pescheria - in Castelletto Ticino (a.1467)
- Maranzine de Medio, pesch. - in Castelletto Ticino (a.1467)
- Morana, in - località (a.1400) - Posta a settentrione in Arsago.
- Nova, pescheria - in Castelletto Ticino (a.1467)
- Paludem de Lentate - (a.1400)
- Palude de s. Georgij - (a.1463)
- Patarlech - vs Torre del P.
- Pat -
- Pescherie - Vescunta - Vegia - Nova - Maracini - pescheria: Fischarazia - Maranzine de Medio - Fischarolla - Fischera de Portu) sul fiume Ticino - ubicate in Castelletto.
- Pessinam rossanam - (Piscina) loc.con pres.acqua (a.1400-1429)
- Pischarazia, pescheria - In Castelletto Ticino (a.1467)
- Pischarolla, pescheria - in Castelletto Ticino (a.1467)
- Pischera de Portu - in Castelletto Ticino (a.1467)
- Ponte Lavegio stratam mastram merchantescham de P.L. (a.1463) -
- Ponte Lanzio - (a.1360) trattasi di Ponte Lavegio
- Rato, burgo - vs Burgo Rato
- Rivazza, via - fossa via maioris - si pensa sia la via maioris (nota autore)
- Rozolium, ad R. - prato (a.1464)
- Rugurum, ad seu in Valle Ruguri - Campo (a.1395)

Carnago, 1989

- Rugia qui vocat rugia de Lagobia - Roggia (a.1464)
- San Fermo legato dall'Alve - chiesa non identificata.
- San Georgij, palude verso de (a.1463)
- San Giacomo delto, ad archie - Chiesa
- San Michele arsha, (Covin) - Chiesa
- San Rocco - (Val) - Chiesa
- San Sisto - (Covin) - chiesa non identificata.
- San Vittore - (Covin) - Chiesa
- Sant'Alessandro di Besa - (Covin) - chiesa (a.1566) erano due.
- Sant'Ambrogio la voce del - località - chiesa - vallem (a.1400)
- Santa Mariam de Glanda - (a.1463) a Mezzana.
- Santa Maria di Monticello - chiesa (è quella di Mezzana ? rr)
- Santi Cosma e Damiani - chiesa
- Santi Filippo e Giacomo - chiesa non identificata (può essere quella a san Giacomo ? LC anche l'autore)
- Stratom de Gallarate - Strada
- Strone, flumen nove - (a.1463)
- Strone, flumen veteris - (a.1463)
- Tornaghum e subtus Tornaghum - località (a.1400)
- Poste a settentrione in Arsago.
- Torre del Castello - (1477) per fortificazione posta a ovest
- Torre del Patarlech - (1477) per fortificazione posta ad est
- Vale Guidini, et item generaliter de omnibus brugariis.
- Vallem sancti Ambrosii - (a.1400) nel senso che è posta su un di un terreno in declivio - dossum Sancti Ambrosii, posto su un dosso o piccola altura.
- Valle salici, in castella - Loc. con presenza acqua (a.1400) paschuis, guastis..... (a.1463)
- Valle Ruguri - (a.1395) campo (a.1395)
- Vegia, pescheria, S. Marie - in Castelletto Ticino, (a.1467)
- Vescunta, pescheria - in Castelletto Ticino, (a.1467)
- viae communis - per l'utilità dei fondi
- viae vicinales - per comunicazioni extraurbane.
- Via Nova - (a.1429) campi (a.1429)
- Viridam Folia, ad V. - (a.1429) campi (a.1429)
- Zanchetam, ad - (a.1429) (a valle) ove si innestava sulla stratom di Gallarate (nota autore)
- Zanchetta.
- Zimellum, ad - (a.1429) campi (a.1429)

TOPONOMI
01/01/9999
Bardello - Barro

TOPONOMI
01/01/9999
Bardello - Barro

- Sono voci che ci riconducono alla radice

Carnago, 1989

precomana (celtica)
 BAR, ma che si può ricondurre anche al toponomo
 TARABARA, spiegato dall'Olivieri, come derivato
 dalla voce milanese tarabara = lungaggine =
 Impiccio, forse attraverso un soprannome personale.
 = Barro, Baradello, ma anche Barek (nel
 Bresciano), Barosha (Comune di Lavenone), Baras,
 Beremo, Baaresi (Val Brembana), Barco, secondo il
 Bottazzi sono toponimi di origine non latina,
 risalenti all'elemento BAREK = recinto.
 - In francese BAR, in provenzale e catalano BARRA
 = barriera, quindi difesa; tutte voci che
 potrebbero risalire ad un BARRO gallico (estremità
 = sommità) da cui la voce dal latino volgare barra,
 sbarra (DOTTIN, 1920).
 - Difficile comunque stabilire se fra BAR, BARRO e
 "baragia", baras e barek, possano esistere delle
 relazioni.
 - In tedesco ed antico sassone abbiamo la voce
 BAR, inglese BARE (Nudo, scoperto) ed a questa
 voce germanica si rifano i toponimi BARAGGIO
 (Comune di Brugherio), Baraggia, Bareggio,
 Barasso.

TOPONOMI
 01/01/9999
 Bedero (Valtravaglia)
 Loci Valtrav. 1°

- (Loci Valtravaglia 1°)
 - TOPONOMI - Territorio di Bedero (Valtravaglia) =

 - VALTRAVAGLIA - 1479 - squadra : Luini -
 Montegrini - Biviglione - Grantula - Voldomenus -
 Zernignagha e reliquie.

 - BEDERO - 1169 - 1213 Berado - 1233
 Berade - 1243 Belade - 1271 Beraldus Valis
 Travalie - 1274 Bedero Vallistravalie - 1322
 Bedere Vallis Travalie - - 1349 Bedere Vallis
 Travalie comitatus Mediolani - 1353 Bedere
 comitatus Mediolani - 1465 Bedere Vallis Travalie,
 ducatus Mediolani, comitatus Angleria - 1483
 Bedere.

 - CHIESE - 1169 S. Marie de
 Travallia - 1227 Ch. S. Marie e S. Victoris et
 aliorum Sanctorum quorum reliquie ibi sunt
 depositae, plebis de Travalia - S. Marie plebis de
 Travallia - 1241 - S. Victoris - 1294 S. Marie e
 s. Viscotis - 1307 S. Marie
 - 1317 in poie sempre s. Victoris.

TOPONOMI
 01/01/9999
 Balzede
 Balzede, 1989

- in AGRO - 1317 -
 - in BALZEDO - 1284 vinea -
 - BALZEDO - 1296
 - in BERADE - 1213 - in terr. di B.
 - in BERADI - 1227 - in terr. di B. de
 Travallia
 - in BRUGAROLIO - 1294 campo -
 - ad CALCHEERA - vedi Carcalis flumen
 - in CANONICA de Travalia - 1274 -
 - CANONICA de Travallia - vedi anche:
 Silva
 - ad CARCALIS o Calcheera - 1328 ad flumen

TOPONOMI
 01/01/9999
 Balzede

ARGOMI. DBF

- prope C.
- CASA a Vigo in loco Bedere - 1341
- in COSTA - 1294 pratum -
- in CURIA domini Robacantis de Luixia et Manfredi fratris suis q. Otonis de Berade.
- in DUE ORII - 1253 - 1261 -
- DUABUS ORIIS - 1227 - intus D.O. actum predicte plebis Travallie intus D.O.
- in GALZOE - 1341 - 1360 ad G. -
- in MORIIS de Plebe - 1294 campo super O.d.p.
- in LIMIDELLO - 1219 -
- in MONTEGIA - 1219 - in terr. di M.
- in MONTEGIO - 1219 - in terr. di M.
- ad MONTIGIUM - 1274 -
- in ORIS de Plebe - 1294 campo
- in FERRUVIIS (?) - 1274 -
- ad PIACUM (?) - 1327
- ad PIANCHA - 1271 zerbo -
- in PIAZZASCA - 1274 -
- in PLANIO - 1227 - 1230 - 1233 actum ad plebem de Tr Travalia ubi dicitur in P.
- in PLAZIO - 1227 - 1230 - 1233 actum ad plebem ecc. ubi dicitur in P.
- ad POSSINUM - 1294 campo e prato -
- In POVOLEDUM - 1227 - 1230 - 1233 actum ad plebem ecc. ubi dicitur in P. (probabilmente Rovoledum)
- al POZZO - 1294 prato -
- ad PUTEUM - 1360 pratum -
- in PUVIGNANO - 1223 -
- In ROVOLEDUM - vedi: Rovoledum
- in SARESIO - 1294 campo -
- in SILA prope Canonica de Travallia - 1327 - selva.
- SOLARIUM CAPITULI - 1353 -
- in VALLE Torta - 1294 prato con bosco -
- ad VEDUNUM - 1271 zerbo -
- ad VIGNACIAM - 1233
- VIGNATIAM - 1294 campus intus
- VIGO - vedi: Casa a Vigo in loco Bedere.
- in TORTA, valle - vedi: Valle Torta.

.....
 TOPONOMI
 01/01/9999
 ergoro
 arnago, 1989

- (Carnago, 1989)
 - TOPONOMI - Bergoro =

 - Già: loco BERGONO (XIII s.) per il quale l'Olivieri, ipotizzò una voce celtica "Berricum", = landa senza alberi, mediante il suffisso -ulus. -ORO è suffisso derivato dal latino, aggiunto alla voce germanica NERG = altura, secondo il Bottazzi N. (Liguri Celti, Germani, nei nomi di luogo in Lombardia, Brescia, 1961)

.....
 TOPONOMI
 01/01/9999
 Busto Arsizio

- (Pers. da strade e Piazze, Busto A., 1985)
 - T O P O N O M I =
 ----- scheda I°
 - Aia grande, vicolo - ora Vicolo Re Magi.